

# NOVINE

Pobožen, držbeni, pismeni list za vogrske Slovence.  
PRIHÁJA VSAKO NEDELO.

Sena Novin na leto je veakom na njegov naslov 8 K.  
Skupno 1 deset veo . . . . . 6 K.  
Naročniki k Novinam brezplačno dobijo vsaki mesec  
Marijino List i na koncu leta „Kalendar Šrca Jezuševoga.“  
Sena ednega črebova je doma 10 flirev.

VREDNIK:

**KLEKL JOŽEF**

pleb. v Dolencih, NAGYDOLÁNY, Vasmegye.

K temi so more pošiljati naročnine i veli dopisi, ne  
pa v tiskarne all v Crenšovce.

Lastnik i izdajatel Novin i Marijinoga  
Lista je Klekl Jožef vp. pleb. v Čren-  
sovcih, Cserföld, Zalamegye.

## Sveti Frančišek.

Sveti Frančišek je stanoviten ostao v dobrom, ne je niednok v smrten greh privolo i raseo je v jakostah zato ka je znao mučati i obdrügim tüdi zato ka je k svojoj molitvi mrtvenje, zatajivanje prikapčo. Dober Bog nam pravi: »Prosite i ne dobite zato ka slabo prosite.« (Jak. IV. 3.) Pa to nam tisti dober Bog pravi, ki nam svojo večno reč dao, šter se ne da premeniti, ka nas poslühne, če mo ga prosili: »Prosite i dobite« (Mat. VII. 7.) Prosimo i ne dobimo; od edne spovedi do druge nikšega poboljanje, letos tak ogrizavamo kak pred desetimi loti, tak psümejo, kak v mladosti, tak se čemerimo kak v detinstvi. Vsaka prilika nas vrže v smrten greh po dugih letah pokore kak pred njov. Kaj je tomo zrok? Ne molimo? Včasi še predosta. Slabi smo zato ka slabo hrano daramo düsi, slabo molimo. Začinoti, dobro zafrigati moramo hrano düsevno, to je molimo z zatajivanjom. Ta hrana da moč, beteg odide ponjez z düše; se ne povrné nikdar več v njo. Tak je delao sv. Frančišek. Dosta je molo, to je istina. Božja zapoved je naime: »Potrebno je vsigdar moliti i nigdar ne gorhenjati.« (Luk. XVIII. 1.) Ali molo je dobro. Ne se je spozabo z Ježušovih reči: »To pokolenje (naime hüdi düh) se po ničem ne more odeggnati, samo po molitvi i posti.« (Marko IX. 18.) Zarazmo je ka ne more zmagati hüdoga düha, ne tela potreti, kelikokoli de molo, če se ne de tüdi zatajüvao. Zato je prikapčo k gostim svojim molitvam poste, nočno čuvanje, dobro čtenje, bičanje i veselje nad ponižanjom, pregnanjom.

Ali ne vemo morebit kaj je včino, gda ga je hüdi düh na nečistost šteo napelati? Molo je — i da je poželji-

vost po molitvi li ne polegla — v ščipkov grm si je legeo i v njem se tak Hugo kostao, dokeč ga ne trnje zboralo i zdaj je telo več ne čutilo nasladnosti.

Delajno spodobno. Mamo trnje, poste, noči dobre knjige — pretrgnimo si včasi sen, včasi jelo — posebno opojmo pilo čtimo dobre knjige, kda nas pajdaše, pajdašice nasé jemljéjo, v hüdom skušavanji se smeknimo, včeknimo, se dünimo dobro v hrbet pa si pravimo: »ti že pokažem ti bodikajsko telo, sram te bodi... pa spodobne male reči den za dnevom i zmago veliko dobimo. Ne pravimo, stari sem, telo je mirno več —; ptica na súho veko tüdi sede, ne samo na zeleno. Če ti hüdoba ne more poželivosti obüditi ti obüdi nečisto misel. Ta je pa tak smrten greh kak ova i pot obe edno mata: k nečistomi dühi v pekel,

Naj se nam pomilí dober Ježuš! Milijoni i milijon ga žalijo, o mi ga tolažimo z svojov pokorov. Oživimo si v düsi düha pokornoga sv. Frančiska, trpimo z mučanjom i molimo z zatajivanjem. To je naše rešenje. Ježuš pravi tak: »V potrpljivosti si bote düše rešili.« (Luk. XXI. 19.)

## Bojna.

23. sept. Angluši nazaj rivajo törke, Nazaret so pozajeli. Do zdaj so vlovili 18 jezer možov i 120 štukov. — Angluški lord Derby je govorio. Pravo je, da zidine, štere so nemci na Francoškom i Belgijskom spodrli, ne trbe več popravljati, nego je vu rüsinah more nihati na spomenek i na včenje, ka bi bilo iz sveta, či bi Nemško pridobilo nadoblast. — Na Nemškom pri Risner sta dva brzovlaka vküp vdarila, 32 mrtvecov, 28 ranjenih.

24. sept. Na taljanskem bojišči

taljani napadajo. Nazaj smo je zbili. Amerikanci so nove velke štuke dobili, s šterimi trdnjavou Metz strelajo. Nemci se na močno obrambo spravljajo.

25. sept. Velko bitje na zahodnom bojišči. Angluši glasijo, da törki od Jordana na izhod nazaj idejo. Angluši so vlovili 25 jezer možov. Zmaga ententa vu Macedoniji. Francozi glasijo, da bolgari na celom 150 kilometrov dugom fronti nazaj bežijo. Francoski letalci je s strojnimi pükšami strelajo i bombe med nje lučajo. Bolgarski vojaki več mestih ta zlučajo orožje.

26. sept. Vu Champagne, na liniji Maas francozi po topovskim pripravljanji 11 vör na súrkem fronti napadajo — 14. septembra je začnola napadati ententa v Macedoniji, ne daleč od tistoga mesta, kda se naš albanski front tiče bolgarskoga fronta. Že prvi den se čete ententa nazaj porinole bolgarske čete. Vu začetki na število so bolgari močneši bili, nego ententa je mela več vojnih sredstev. Tak je ententa svoj napad na izhod i na zahod razprestrela. Za volo lagojih potih so bolgari vu vojni sredstvah i vu vlovenih dosta zgubili. Bolgari ešče itak nazaj idejo. Austrijske — vogrske čete žmetno njim na pomoč pridejo. I naš položaj vu Albaniji se je za toga volo spremeno. Mogli smo nazaj iti, da nam postojanke vu nevarnost ne pridejo. Angluši glasijo, da njihove čete se že na Bolgarskem bijejo. — Törki spoznajo, da angluši naprej idejo proti njihovim postojankam.

27 sept. Bolgarski ministerski predsednik Malinov mir prosi od sovražnika. Bulgarski pooblaščeni so odišli v Solun, da bi vküp prišli s pooblaščeni ententa. Z naše i nemške strani so močne čete šle na Bulgarsko, ne na stero fronto, nego novi front napravijo. Na zahodnom bojišči francozi i angluši

li napadajo. I naše čete že vu bitji sto-jijo pri Maasi.

28. sept. Na Bolgarskom ništerni ščeo nadaljavati bojno. Tem bolje, da so naši i nemci vojake poslali na pomoč. Z druge strani ešče nišče ne ve, kakši odgovor dobijo bolgari od ententa na mirovno ponudbo. Mogoče, da teške pogodbe postavi ententa i te oni, ki bojno ščeo nadaljavati, na vlogo pridejo. Tabov bivši bolgarski višji polvelnik pravi, da na fronti i vu državi so bile neke teškoče, te je ponūcala ententa i samo tomi ma zahvaliti, da je naprej prišla. Casopisje vse vključ znosi. Tak vu državah ententa pišejo, da za bolgarami törki pridejo. Ne je verjetno, tem menje, da pišejo, da so Bolgariji na mesto Macedonije Konstantinopel (Carigrad) obečali. Tisa je izjavo, da je položaj žmeten. Mislimo smo si, da je balkansko pitanje rešeno poleg naših žel. Zdaj poleg vojaških odredb je naj-prvo delo, da ne zgubimo mrzle krvi, ar samo tak pripravljamo pot do mira. Na zahodnom bojišči je ententa v ništernih mestah nazaj porinola nemce. Vu dvojih dneva so 10 jezero nemcov vlovili. Srbske čete naprej idejo. — Moremo se spomenoti i od jugoslovanskoga pitanja. Slovenci, srbi i horvati na jugi že lejo, da se zdržijo i vu edno državovo vključ priklopčijo. Na jugi je veliko gibanje poleg jugoslovanske ideje. Grof Tisa je pohodo Horvatsko, Bosno, Dalmacijo, da na lici mesta spozna želes jugoslovanov. Posebno zdaj, kda so zbili bolgare i srbi naprej predirajo, jugoslovansko pitanje rešitev prosi.

## Dom i svet. — Glási.

Vu spanskem našeci je na Švedskom 8 jezero lüdih mrlo.

Dopüstijo k leti, da mo na svoj nüc slobodno tebak povali. Guči se, da od 20 klastrov 150 kron plačamo.

Mati kraljice, Marija Antonija je 22. sept. v Szombathely prišla.

Sombotelski pušpek grof Mikes Janoš pohodo pešpolk št. 83 i 106 na taljanskem fronti. 27. sept. je bio v Gorici, kdo je pogledno staro bojišče. 28. je bio vu Udine, od tistec je pohodo Boroeviča na vojnem stani. 29. je bio na fronti pri polki 83., kde je sveto mešo služo, predgo i firmao. 30. je bio pri polki 106.

Ne mogoče! Kak poročajo vogrski listi, so nakupili zadnje tjdne poljski židovje v pokrajini Šomogy ves viški pridelek, ka je melo za posledico, da je poskoči cena hektolitra že na 1500 koron.

Konjsko meso na Dunaji (Bec) je doseglo že ceno 20 k. za 1 kg.

**Kelko graha se niha?** Vu Železnoj županiji se niha pridelovalcom na peršono više 15 let na celo leto 25 kg, vsem drugim 15 kg. Za semen se niha na plüg, či se grmovje sad, 60 kg. Zvün semena i množine na domaći posel se več graha ne niha.

**Vdobljeno** je od vojaka J. Gašpar 10 k. St. Orehovec 2 k na podporo, 4 kr. na klošter sv. Držine. Na podporo Novin 15 k. i na misijone 20 k. je dao Ferenc Gjörek z Martjanec.

**Kak si spovamo breskvi iz semena?** Vzemo edno kišo, denemo mo v njo edno gubo peska i zemla, v njo spikamo koščice. Potem zemlo polijemo i kišo postavimo, vu zemenico (pevnico). Na, sprotoletje koščice spokajo, pokažejo se klice, zdaj že meseca aprila lehko voposadimo breskvi.

**Kak se dene zelje v kad?** Na vsako gubo se dene malo koména (küna) i soli. Na 60 glav zelja računajo 1 kilo soli. Zelje od zgoraj zakrijemo z zeljovim listjom i z ednov čistov capov. Potem denemo gori pokrivalo iz blanj, na to pa kamenje. Či se za ništerne dni ne skaže za dosta vode, več kamenja zdevamo i vlejemo malo solnate vode. Potem nihamo zelje, da keč se me speni. Potem vodo doli zgrabimo, s stuhimi capami zbrisemo brezi tega, da bi kamenje z mesta gibali. Či smo vodo doli zgrabili, vzememo vkrat kamenje, pokrivalo i capo i vse čistimo. Potem na zelje novo vodo vlejemo i kamenje nazaj zdevamo.

**Dobro** je premenjavati semen, nego všikdar iz slabeše zemle vu boljšo zemlo.

**Španski bol** (našec) je v Somboteli s celov moč jov gori stopo. Vračitelje pravijo, da se bol prek zgrabi. Preporočajo, da či štoj bolezen občuti ali trešliko dobi, naj včasi doli leže, tak vu par dneva mine beteg, či pa dugo čaka, bolezen se zna s smrtjov skončati.

**Pošta. Bistricki.** Kaj dugšega ne morem v „Novine“ djati. L. Idič. Počakam.

**Dari.** Forjan Geta od Lipe 16 k., Z Gradišče Varga Matjaša žena 3 k., Tudján András žena 2 k., Gábor Stefan z M. Polane 10 k., Ritlop Martin z D. Bist. 10 k., Balažic Ana z D. Bist. 10 k., Gergorec János srešni vojak 20 k., Šmilák Jožef bet. voják 10 k., Szalay Verona z Crensovec 10 k., N. N. z D. Bist. 5 k., Ivanic Magda z Filovec 6 k., N. N. tretjerednike z Martjanske fare 44 k., Horvat Ivan z Žižkov 10 k., Ftičar Štefan z Gumič 3 k., Horvát János z Trnja 10 k., Perkič Jožef p. 14. bat. 5 k., Legén Bára z Noršinec 5 k., N. N. 2 k., N. N. 100 k., Hanc Marija z Trnja 20 k., N. N. z Gradisča 4 k., Antolin Andraš z Beltinci 5 k., Kozár Jula z Martinji 10 k., Žalig Kate z Crensovec 2 k., Kerč Štefan z Prosečke vesi 6 k., Cigan Marija z Tornja

100 k., Kolenko Jožef sanitec 10 k., N. N. z Adriáneč 10 k., Matjašec Matjaš z Čerenovci 10, Maroša Ana z Trnišča 20 k., Griškovnjak Martin z G. Bistrice 2 k., Jörkös Bara z Nedelice 10 k., † Horvat Jancš i † Horvat Treza z Črensovec 400 k., Utroša Bara z G. Bistrice 6 k., Tretjeredniki črensovskie skupščine 9 k. 65 fill., N. z Petrovec 40 k., N. z Krajne 20 k., Püčko Verona z Čentbe 2 k., Ferencák Jožef z Gomilic 20 k., v Novinah že objavljenih darevnikov dari 297 k. 50 fil., Marijanska Držba z Žižkov 20, z Sr. Bistrice Štimec Jurij 50 k., Mlinarič Marija z Bednjaja 10 k., Gabor Magda 2 k., Djura Jožef z D. Bistrice 30 k., Hozjan Marija z Adrijanec 20 k., Horvat Kata z Hotize 2 k., Kranjec Kata 2 k., Vuk Treza z Žižkov 5 k., Stanko Martin z Trnja 15 k., Žalig Marija z M. Polane 20 k., Grúškovnjak Martin z G. Bistrice 2 k., Ftičar Štefan i žena z Hotize 10 k., Vrečič Roza Prosečkevesi 10 k., intereš 22 k. 36 fil.

**II.** Na misijone: Marijanska držba z Žižkov 20 k., Štimec Jurij z Sr. Bistrice na odkup zamorskoga deteta 50 k., Hak Adam z Vučegomile 40 k., Lebar Verona z Žižkov 10 k., z Hotize Horvat Kata i Kranjec Kata, vsaka 4 k., Djura Treza z G. Bistrice 10 k., Cigan Matjaš z Žižkov 50 k., Cigan Jožef 10 k., † Godina Ana z Črensovec 100 k., Miholič Ivan z Törnišča 5 k., Tretje, redniki z črensovsko fare 236 k. 26 f. z Nedelice 25 k., z Brezovice 9 k., z Renkovec 1 k., z Brezovice Šmilák Jožef 4 k., Šomen Janoš 2 k., Šcap Štefan z Törnišča 80 fil., Ftičar Štefan i žena z Hotize 10 k. N. 5 k., N. z Trnja 30 k.

**III.** Na dobro čtenje, goriskanje vojakov: V koronah: intereš od gotovčine l. 1916 i 1917 301·16, Kuzma Ivan Petesovči 1, z Žižkov; Čuric Treza 6, Cuk Anton 2, z D. Bistrice: † Koren Ana 19·54, Tkalec Kata 1, Koren Magda 7·40, N. 5, v Strehovcih nabrala Gerenčer Janoš i Jožef 34·96, z Črensovec: Horvat Roza 2, Horvat Treza 2, Szalai Verona 2, z Trnja: Sobočan Jožef 10, Horvat Janoš 8, Horvat Marko 1, Kolarič Marija 0·60, z G. Bistrice: Horvat Ignac 2, Kustec Matjaš 5, Tkalec Jožef 2, N. 10, Bokan Agota z Törnišča 10, Štimec Jurij z Sr. Bistrice 50, Ftičar Kata z Hotize 0·60, Djura Agneš z Melinc 1, Matjašec Marko od Lipe 2 koroni, intereš l. 1918. 70 k. 74 fil., tretjired z Črensovec 20 k. — Mekš Roza, vojaška sirota z Martinje dobila 50 k., Rdeči Križ za goriskanje vojakov 60 k., poština 5 k. 94 fil. — Na dobro čtenje vojakov ostalo 461 k. 06 fil.

Vsi ti penezi so v hranilnicah, 2146 k. 70 fil. v beltinskoj, ovi vsi pa v sombotelskoj cerkvenoj hranilnici i čakajo na fundacijo skorašnjo.

Jezus, Marija, Jožef naj povrnejo vsaki filer darovnikom.

Črensovci, 1918. Sept. 1.

Klekl Jožef, vp. plebános.